

HILTI

GC 42

Für/For/Pour/Para
GX 3

de	04-05
en	06-07
fr	08-09
es	10-11
it	12-13
nl	14-15
da	16-17
no	18-19
sv	20-21
fi	22-23
pt	24-25
el	26-27
hu	28-29
cs	30-31
sk	32-33
pl	34-35
hr	36-37
sl	38-39
bg	40-41
ro	42-43
ru	44-45
tr	46-47
ko	48-49
zh	50-51
lv	52-53
et	54-55
lt	56-57
he	58-59

MANUFACTURER ` S DECLARATION

According to ADR

We,

HILTI AG
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan
Liechtenstein

Declare, that the product

Type: **Gas can GC 42**
Number: **2105698**

To which this declaration is referring to, is in compliance with

ADR

and

DIN EN 12205

and was subjected to the following conformity assessment procedure:

**In house inspection authority (IS) monitored by an accredited test
body according type A**

There are EC-type examination certificate

ZERT-ADR2011-0007-BMZ-F-1

The pressure equipment complies with the EC type examination.

The monitoring is performed by

SGS-TÜV Saar GmbH
Region Rhein-Neckar/Pfalz
Europaallee 6
D-67657 Kaiserslautern

Schaan 01.01.2012

(Place and Date)

Wohlwend Norbert

Head of Quality & Process

Management

BU Direct Fastening

(Name and Signature)



GC 42 Gasdose ausschliesslich zur Verwendung im Gerät Hilti GX 3

Sicherheitsvorschriften

Vor der Anwendung diese Gebrauchsanweisung lesen und Sicherheitsdatenblatt beachten.

Nur für industriellen Gebrauch.

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Extrem entzündbares Gas. |
| H280 | Enthält Gas unter Druck;
kann bei Erwärmung explodieren. |
| P210 | Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten.
Nicht rauchen. |
| P211 | Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. |
| P251 | Behälter steht unter Druck: Nicht durchstechen oder verbrennen,
auch nicht nach der Verwendung. |
| P381 | Alle Zündquellen entfernen, wenn gefahrlos möglich. |
| P403 | An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. |
| P410+P412 | Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr
als 50 °C aussetzen. |



Gefahr

Haltbarkeitsdatum: Verfalldatum siehe Dosenrand.

Anforderung an Lagerräume und Behälter:

Behälter dicht geschlossen, trocken, bei 5°C - 25°C lagern.
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.

Zusammenlagerungshinweise:

Behälter an einem gut belüftetem Ort aufbewahren.
Nicht im Fahrzeuginnenraum mitführen. Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.



Empfehlung:

Für die Entsorgung sind die örtlichen behördlichen Vorschriften zu beachten.
Dosen vollständig aufbrauchen. Das Auspressgas und eine Restmenge an Flüssiggas verbleibt in der Dose.

GC 42

GC 42 gas can for use exclusively with the Hilti GX 3 tool.

Safety regulations

Read the instructions for use and material safety data sheet before using this product.

For professional use only.

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Extremely flammable gas. |
| H280 | Contains gas under pressure; may explode if heated. |
| P210 | Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. — No smoking. |
| P211 | Do not spray on an open flame or other ignition source. |
| P251 | Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use. |
| P381 | Eliminate all ignition sources if safe to do so. |
| P403 | Store in a well-ventilated place. |
| P410+P412 | Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F. |



Danger

Expiry date: See edge of can for expiry date.

Requirements to be met by storerooms and receptacles:

Keep containers securely closed and dry, store at 5°C - 25°C (41°F - 77°F). Observe official regulations on storing packagings with pressurized containers.



Information about storage in one common storage facility:

Store the container in a well ventilated place. Do not transport in the passenger compartment or cabin of a motor vehicle. Protect from heat and direct sunlight.

Recommendation:

For disposal, local regulations issued by the authorities must be observed. Use the entire contents of the can. Pressurizing gas and a small quantity of combustible liquefied gas remains in the can after use.

GC 42 uniquement pour système Hilti GX 3.

Directives de sécurité

Avant utilisation, veuillez tenir compte des instructions d'utilisation et de la fiche technique de sécurité CE.

Uniquement pour usage professionnel.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Gaz extrêmement inflammable. |
| H280 | Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur. |
| P210 | Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer. |
| P211 | Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. |
| P251 | Réceptacle sous pression: ne pas perforer, ni brûler, même après usage. |
| P381 | Éliminer toutes les sources d'ignition si cela est faisable sans danger. |
| P403 | Stocker dans un endroit bien ventilé. |
| P410+P412 | Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. |



Danger

Date d'expiration: Date d'expiration voir sur bordure de boîte.

Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage :

Tenir le récipient fermé hermétiquement et au sec, stocker à 5°C - 25°C. Respecter les prescriptions légales sur le stockage d'emballages à air comprimé.



Indications concernant le stockage commun:

Utiliser uniquement dans des locaux bien ventilés.

Ne pas emmener à l'intérieur d'un véhicule. Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.

Recommandation :

Bien respecter les règlements administratifs locaux d'élimination.

Utiliser complètement les aérosols. Du gaz sous pression et une faible quantité de gaz liquéfié combustible demeure dans la cartouche après usage.

Carga de gas GC 42 para uso exclusivo con la Herramientas GX 3.

Normas de seguridad

Lea las instrucciones de uso y la hoja de datos de seguridad del material antes de utilizar este producto.

Sólo para uso profesional.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Gas extremadamente inflamable. |
| H280 | Contiene gas a presión;
peligro de explosión en caso de calentamiento. |
| P210 | Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar. |
| P211 | No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. |
| P251 | Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso. |
| P381 | Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo. |
| P403 | Almacenar en un lugar bien ventilado. |
| P410+P412 | Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. |



Peligro

Fecha de Caducidad: Ver el borde de la lata.

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Cerrar el contenedor a tope, seco y almacenar a 5°C – 25 °C.

Almacenar en un lugar fresco. Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento des envases con gas comprimido.



Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

Alamacene el producto en un lugar bien ventilado. No transportar en el compartimento del pasajero de vehículos ni en motos. Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.

Recomendación:

Para la eliminación se han de seguir, las reglementaciones locales al respecto. Usar todo el contenido de un cartucho.

Una pequeña cantidad de gas presurizado y de combustible líquido permanecen en la lata después de su uso.

GC 42 bomboletta di gas per l'uso esclusivo con l'inchiodatrice Hilti GX 3.

Prescrizioni di sicurezza

Leggere attentamente il libretto di istruzioni e la scheda di sicurezza prima di usare il prodotto.

Solo per uso professionale.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Gas altamente infiammabile. |
| H280 | Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato. |
| P102 | Tenere fuori dalla portata dei bambini. |
| P210 | Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare. |
| P211 | Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. |
| P251 | Recipiente sotto pressione: non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. |
| P410+P412 | Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. |



Pericolo

Data di scadenza: leggere sul bordo della bomboletta di gas la data.

Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Mantenere i recipienti ben chiusi, in ambiente asciutto ed a una temperatura di 5°C - 25°C. Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.



Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Conservare in un posto ventilato. Non trasportare nell'abitacolo riservato ai passeggeri. Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Consigli:

Per lo smaltimento si devono osservare le norme delle autorità locali. Utilizzare la bomboletta completamente. Il gas pressurizzante e una piccola quantità di gas liquido combustibile rimangono nel contenitore dopo l'utilizzo.

GC 42 gas bus - uitsluitend voor gebruik met Hilti GX 3 apparaat.

Veiligheidsvoorschriften

Lees aandachtig de instructies en de veiligheidsvoorschriften voor gebruik.

Uitsluitend voor professioneel gebruik.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Zeer licht ontvlambaar gas. |
| H280 | Bevat gas onder druk;
kan ontploffen bij verwarming. |
| P210 | Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. - Niet roken. |
| P211 | Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. |
| P251 | Houder onder druk: ook na gebruik niet doorboren of verbranden. |
| P381 | Alle ontstekingsbronnen wegnemen als dat veilig gedaan kan worden. |
| P403 | Op een goed geventileerde plaats bewaren. |
| P410+P412 | Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F. |



Gevaar

Vervaldatum: zie rand van de gasbus.

Eisen ten opzichte van opslagruimtes en -tanks:

Verpakking goed gesloten houden, droog, tussen 5°C - 25°C.

De overheidsbepalingen m.b.t. de opslag van drukgasverpakkingen moeten in acht genomen worden.



Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:

Bewaar de gasbus in een goed geventileerde ruimte. Niet bewaren in de passagiersruimte van een wagen. Beschermen tegen hitte en directe zonbestraling.

Aanbevelingen:

Voor de afvalverwerking dienen de plaatselijke voorschriften in acht genomen te worden. Verpakking volledig opgebruiken. Het overdrukgas en een kleine hoeveelheid van het ontvlambare gas blijft in de gasdoos na gebruik.

GC 42

GC 42 gasbeholder må kun anvendes sammen med Hilti GX 3.

Sikkerhedsregler

Læs brugsanvisning og sikkerhedsdatablade inden at produktet tages i brug.

Kun til professionelt brug

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Yderst brandfarlig gas. |
| H280 | Indeholder gas under tryk, kan eksplodere ved opvarmning. |
| P210 | Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Rygning forbudt. |
| P211 | Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder. |
| P251 | Beholder under tryk: Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. |
| P381 | Fjern alle antændelseskilder, hvis dette kan gøres sikkert. |
| P403 | Opbevares på et godt ventileret sted. |
| P410+P412 | Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50 °C/122 °F. |



Fare

Udløbsdato: Se kanten på beholderen.

Krav til lagerrum og beholdere:

Beholderen opbevares i lukket tilstand på et tørt sted ved 5°C - 25°C. Myndighedernes bestemmelser vedrørende lagringen af trykgaspakninger skal overholdes.

Opbevar beholderen på et sted med god ventilation.

Transporter ikke i motorkøretøjs passagerrum,
Beskyttes mod varme og direkte sollys.



Anbefaling:

Ved bortskaffelse skal de lokale forskrifter overholdes.

Brug hele indholdet i beholderen op. Trykgas og en lille mængde brændbart flydende gas er tilbage i dåsen efter brug.

Gassboks GC 42 kun for bruk i Hilti GX 3 boltepistol.

Sikkerhetsregler

Les bruksanvisningen og HMS datablad før bruk.

Kun for profesjonell bruk.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Ekstremt brannfarlig gass. |
| H280 | Inneholder gass under trykk;
kan eksplodere ved oppvarming. |
| P210 | Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater.
— Røyking forbudt. |
| P211 | Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde. |
| P251 | Beholder under trykk: Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk. |
| P381 | Fjern alle tennkilder dersom dette kan gjøres på en sikker måte. |
| P403 | Oppbevares på et godt ventilert sted. |
| P410+P412 | Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C /122 °F. |



Fare

Forfallsdato: se boskekant

Lagring:

Krav til lagerrom og beholdere: Oppbevar beholderen godt lukket, tørt, ved 5°C - 25°C. Myndighetenes forskrifter for lagring av trykkgassemballasjer skal overholdes.



Informasjoner om felles lagring:

Oppbevares på godt ventilerte plasser. Skal ikke transporteres inne i, eller rom i passasjerområdet i motorkjøretøy. Beskyttes mot varme og direkte solpåvirkning.

Anbefaling:

For deponering må de lokale forskrifter følges. Bruk opp hele innholdet i beholderen. Det vill være trykkgass og en rest brennbar flytende gass igjen i boksen etter bruk.

GC 42 gasbehållare endast avsedd för gasdriven bultpistol Hilti GX 3.

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisning och säkerhetsdatablad innan du använder verktyget.

Endast för yrkesmässigt bruk.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Extremt brandfarlig gas. |
| H280 | Innehåller gas under tryck.
Kan explodera vid uppvärmning. |
| P210 | Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. -
Rökning förbjuden. |
| P211 | Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor. |
| P251 | Tryckbehållare: Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd
behållare. |
| P381 | Avlägsna alla antändningskällor om det kan göras på ett säkert sätt. |
| P403 | Förvaras på väl ventilerad plats. |
| P410+P412 | Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50
°C/122 °F. |



Fara

Bäst före-datum: Se kanten på behållaren

Lagring:

Krav på lagerutrymmen och behållare: Lagra behållaren vältillsluten, på torrt ställe och vid 5°C - 25 °C Myndigheternas föreskrifter beträffande lagring av tryckgasförpackningar skall iakttas.



Hänvisningar beträffande sammanlagring:

Förvara behållaren i väl ventilerat utrymme. Transportera inte i motorfordons passagerarutrymme Skydda mot värme och direkt solstrålning.

Rekommendation:

För hantering skall de lokala myndigheternas föreskrifter följas. Använd slut på hela innehållet i behållaren. Tryckgas och en liten mängd brännbar, kondenserad gas finns kvar i dosan efter användning.

GC 42

GC 42 kaasusäiliö käytettäväksi yksinomaan Hilti GX 3 naulaimessa.

Turvaohjeet

Tutustu käyttöohjeisiin sekä käyttöturvallisuustiedotteeseen ennen käyttöä.

Vain ammattikäyttöön.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Erittäin helposti syttyvä kaasu. |
| H280 | Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa. |
| P210 | Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty. |
| P211 | Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen. |
| P251 | Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä. |
| P381 | Poista kaikki sytytyslähteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. |
| P403 | Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. |
| P410+P412 | Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille. |



Vaara

Viimeinen käyttöpäivä ks. merkintä säiliön kyljessä

Varastointi:

Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:
Varastoi säiliöt tiiviisti suljettuina, kuivassa, 5°C - 25°C lämpötilassa. Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.



Yhteisvarastointiohjeet:

Varastoi säiliö hyvin tuuletetussa paikassa. Ei saa kuljettaa ajoneuvon sisällä. Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

Suositus:

Huolehtimesessa täytyy noudattaa paikallisten viranomaisten ohjeita. Käytä patruunan koko sisältö. Purkkiin jää käytön jälkeen paineistettua kaasua ja pieni määrä tulenarkaa nesteytettyä kaasua.

Lata de gás GC 42 para uso exclusivo com a ferramenta Hilti GX 3.

Recomendações de segurança

Leia as instruções de utilização e as informações de segurança do produto antes de iniciar a sua utilização.

Apenas para utilização profissional.

- H220 Gás extremamente inflamável.
H280 Contém gás sob pressão;
risco de explosão sob a acção do calor.
P210 Manter afastado do calor/faísca/chama aberta/superfícies quentes.
- Não fumar.
P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
P251 Recipiente sob pressão. Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
P381 Eliminar todas as fontes de ignição se tal puder ser feito em segurança.
P403 Armazenar em local bem ventilado.
P401+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.



Perigo

Data de validade: ver aresta da lata

Requisitos especiais quanto a armazenagem e receptáculos:

Manter as latas devidamente fechadas em local seco.

Temperatura de armazenagem: 5°C - 25°C Observe os regulamentos legais no que se refere à armazenagem de contentores pressurizados.



pt

Informação sobre armazenagem em local comum:

Condições de armazenagem: em local bem ventilado. Não transportar no compartimento dos passageiros (transporte em veículos motorizados). Proteja este produto do calor e da exposição solar directa.

Recomendação:

No que se refere a reciclagem, informe-se sobre as regulamentações nacionais em vigor para este tipo de produtos. Use a totalidade do produto contido na lata. O gás de pressurização e um resto de gás combustível ficam na lata após o uso.

GC 42 Φιάλη αερίου αποκλειστικά για χρήση στη συσκευή Hilti GX 3

Κανόνες ασφαλείας

Πριν από την εφαρμογή διαβάστε τις εν λόγω οδηγίες χρήσης και το δελτίο δεδομένων ασφαλείας υλικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για βιομηχανική χρήση.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Εξαιρετικά εύφλεκτο αέριο. |
| H280 | Περιέχει αέριο υπό πίεση.
εάν θερμανθεί, μπορεί να εκραγεί. |
| P210 | Μακριά από θερμότητα/σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες. - Μην καπνίζετε. |
| P211 | Μην ψεκάζετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης. |
| P251 | Περιέκτης υπό πίεση. Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. |
| P381 | Απομακρύνετε τις πηγές ανάφλεξης, εάν αυτό μπορεί να γίνει χωρίς κίνδυνο. |
| P403 | Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. |
| P410+P412 | Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50 °C/122 °F. |



Κίνδυνος

Ημερομηνία λήξης: Δείτε την ημερομηνία λήξης στο κάτω μέρος του δοχείου.

Προϋποθέσεις για τους χώρους αποθήκευσης και τα δοχεία:

διατηρείτε τα δοχεία καλά κλειστά και στεγνά στους 5°C - 25°C.
Τηρείστε τους επίσημους κανονισμούς για την αποθήκευση των συσκευασιών με δοχεία υπό πίεση.

Πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση σε έναν κοινό χώρο:

Αποθηκεύστε το δοχείο σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Μην μεταφέρετε το δοχείο στην καμπίνα επιβατών. Προστατεύστε το από τη ζέστη και την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.



Σύσταση:

Για τη διάθεση του δοχείου τηρείστε τους κατά τόπους επίσημους κανονισμούς. Χρησιμοποιήστε ολόκληρο το περιεχόμενο του δοχείου. Μετά τη χρήση, στη φιάλη παραμένει πεπιεσμένο αέριο και μικρή ποσότητα εύφλεκτου υγροποιημένου αερίου.

GC 42 gázadagoló - csakis a Hilti GX 3 készülékben használható

Biztonsági előírások

Használat előtt olvassa el ezt a használati utasítást és tartsa be az EK biztonsági adatlapjának utasításait.

Csak ipari célokra használható.

- H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz;
hő hatására robbanhat.
- P210 Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó.
Tilos a dohányzás.
- P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.
- P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még
használat után sem.
- P381 Meg kell szüntetni az összes gyújtóforrást, ha ez biztonságosan
megtehető.
- P403 Jól szellőző helyen tárolandó.
- P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet
meghaladó hő.



Veszély

Minőségmegőrzés dátuma: Lásd a doboz alján

Tárolásával és a tárolóeszközzel szemben támasztott követelmények:

Légmentesen lezárt tárolóeszközben, száraz helyen, 5°C - 25°C hőmérsékleten tárolandó. Tartsák be a nyomás alatti gázzal töltött tárolóedényekre vonatkozó előírásokat.



hu

Más anyagokkal való gyüttárolással kapcsolatos utasítás:

A tartalékdobozokat jól szellőztethető helyen tárolják. Ne szállítsák a gépkocsi belső terében. Óvják a melegtől és a közvetlen napsugárzástól.

Ajánlások:

Megsemmisítése esetén tartsák be a hivatalos előírásokat. A doboz tartalmát teljes egészében fel kell használni. A kinyomó gáz és egy kis mennyiségű éghető cseppfolyós gáz használat után a dobozban marad.

GC 42 plynová nádoba výhradně k použití v přístroji Hilti GX 3

Bezpečnostní předpisy

Před upotřebením nutno číst návod k použití a dbát datového dokladu.

Pouze pro použití v průmyslu.

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Extrémně hořlavý plyn. |
| H280 | Obsahuje plyn pod tlakem;
při zahřívání může vybuchnout. |
| P210 | Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným
plamenem/horkými povrchy. - Zákaz kouření. |
| P211 | Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení. |
| P251 | Tlakový obal: nepropichujte nebo nespalujte ani po použití. |
| P381 | Odstraňte všechny zdroje zapálení, můžete-li tak učinit bez rizika. |
| P403 | Skladujte na dobře větraném místě. |
| P410+P412 | Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující
50 °C/122 °F. |



Nebezpečí

Minimální trvanlivost: Datum spotřeby viz dno obalu.

Požadavky na skladovací prostory a nádoby:

Nádře skladovat těsně uzavřené, v suchu, za teploty 5°C - 25°C.

Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalu.

Upozornění k hromadnému skladování:

Skladujte nádoby na dobře větraném místě. Neprevázejte v prostoru pro cestující. Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.



Doporučení:

Pro odklizení jsou směrodatné místní úřední předpisy. Obsah nádoby spotřebujte. Po použití zůstane v nádobě tlakový plyn a malé množství hořlavého zkapalněného plynu.

GC 42 Plynová dóza výlučne na použitie v prístroji Hilti GX 3

Bezpečnostné predpisy

Pred použitím si prečítajte tento návod na používanie a dodržiavajte bezpečnostný dátový list ES.

Len na priemyselné použitie.

- H220 Mimoriadne horľavý plyn.
H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite.
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251 Nádobu je pod tlakom: neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P381 Ak je to bezpečné, odstráňte všetky zdroje zapálenia.
P403 Uchovávajte na dobre vetranom mieste.
P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.



Nebezpečenstvo

Dátum spotreby: Dátum spotreby vid' spodok dózy.

Požiadavky na skladovacie priestory a zásobníky:

Zásobníky skladujte tesne uzatvorené, v suchom prostredí, pri 5°C - 25°C. Dodržiavajte úradné predpisy ohľadom skladovania obalov so stlačeným plynom.

Pokyny ohľadom skladovania s inými látkami:

Zásobníky skladujte na dobre vetranom mieste.

Nevozte vo vnútri auta. Chráňte pred horúčavami a priamym slnečným žiarením.

Odporúčanie:

Na likvidáciu je potrebné dodržať úradné predpisy.

Dózu úplne spotrebujte. Vytlačací plyn a zostatkové množstvo palivového plynu ostáva v dóze.



GC 42 jest puszką gazową przeznaczoną wyłącznie do zastosowania w przyrządach Hilti GX 3

Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem należy przeczytać te wskazówki używania i UE zasady bezpieczeństwa używania.

Tylko dla użytku przemysłowego.

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Skrajnie łatwopalny gaz. |
| H280 | Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem. |
| P210 | Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione. |
| P211 | Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. |
| P251 | Pojemnik pod ciśnieniem. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. |
| P381 | Wyeliminować wszystkie źródła zapłonu, jeżeli jest to bezpieczne. |
| P403 | Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. |
| P410+P412 | Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F. |



Niebezpieczeństwo

Data ważności: Zobacz na brzegu puski

Wymagania dla miejsc przechowania i pojemników:

pojemnik szczelnie w temperaturze 5°C - do 25°C przechowywać zarządzenia urzędowe, jeśli chodzi o przechowanie i opakowanie, przestrzegać przepisów dotyczących opakowań znajdującym się pod ciśnieniem gazu.



Do zbiorczego gromadzenia:

Pojemnik w dobrze wentylowanym pomieszczeniu przechowywać. Nie przechowywać w pojazdach samochodowych a przed bezpośrednim światłem słonecznym chronić.

Wskazówki:

Do usunięcia/ zlikwidowania należy przestrzegać przepisy urzędowe. Puszki zużyć do końca. Gaz wypierający i resztkę gazu palnego pozostaje w puszcze po użyciu.

GC 42 Plinska doza je namijenjena isključivo za upotrebu u uređaju Hilti GX 3

Propisi o sigurnosti

Prije korištenja pročitati uputstvo za upotrebu i poštovati EG-upute o mjerama sigurnosti.

Isključivo za industrijsku upotrebu.

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Vrlo lako zapaljivi plin. |
| H280 | Sadrži stlačeni plin;
zagrijavanje može uzrokovati eksploziju |
| P210 | Čuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vrućih površina. – Ne pušiti. |
| P211 | Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja. |
| P251 | Posuda je pod tlakom: ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe. |
| P381 | Ukloniti sve izvore paljenja ukoliko je to moguće sigurno učiniti. |
| P403 | Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. |
| P410+P412 | Zaštiti od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F. |



Opasnost

Rok upotrebe: Datum otisnut na okraju posude

Skladištenje i pakiranje:

Posude skladištiti hermetički zatvorene, na suhom mjestu, na temperaturi od 5°C do 25°C. Treba se pridržavati službenih uputa za skladištenje posuda sa plinom pod pritiskom.



Upute za skladištenje sa drugim tvarima:

Posude držati na zračnom mjestu. Ne prevoziti u unutrašnjosti vozila. Izbjegavati visoku temperaturu i ne izlagati sunčevoj svjetlosti.

hr

Preporuka:

Treba se pridržavati službenih propisa za uklanjanje otpada. Sadržaj doze isprazniti. Nakon uporabe u spremniku će ostati plin pod pritiskom i mala količina zapaljivog tekućeg plina.

Plinska jeklenka GC 42 izključno za uporabo s strojem Hilti GX 3

Varnostni predpisi

Pred uporabo preberite navodila za uporabo in upoštevajte varnostne predpise ES.

Samo za industrijsko uporabo.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Zelo lahko vnetljiv plin. |
| H280 | Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo. |
| P210 | Hraniti ločeno od vročine/isker/odprtega ognja/vročih površin. - Kajenje prepovedano. |
| P211 | Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga. |
| P251 | Posoda je pod tlakom: ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna. |
| P381 | Odstraniti vse vire vžiga, če je varno. |
| P403 | Hraniti na dobro prezračevanem mestu. |
| P410+P412 | Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F. |



Nevarno

Rok trajanja: Skrajni rok trajanja izdelka je naveden na dnu jeklenke

Pogoji skladiščenja in shranjevanja jeklenke:

Jeklenka mora biti tesno zaprta in shranjena v suhem prosturu pri 5°C - 25°C. Potrebno je upoštevati veljavno zakonodajo za skladiščenje jeklenk pod pritiskom.



Navodila za shranjevanje skupaj z drugimi izdelki:

Jeklenko shranjujte na dobro prezračevanem mestu. Ne vozite jeklenke je v notranjosti avtomobila. Jeklenko zaščitite pred vročino in direktnimi sončnimi žarki.

Nasvet:

Pri odstranjevanju jeklenke v odpad upoštevajte veljavno zakonodajo o ravnanju z odpadki. Jeklenko izpraznite do konca. Vzdrževan pritisk plina in mala količina utekočinjenega gorljivega plina ostane v posodi po uporabi.

GC 42 Газова ампула (патрон) за приложение само в уреда Hilti GX 3

Норми за сигурност

Преди използване прочетете упътването и съблюдавайте листовката на ЕС с данни относно сигурността.

Само за индустриални цели.

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Изключително запалим газ. |
| H280 | Съдържа газ под налягане;
може да експлодира при нагряване. |
| P210 | Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени
повърхности. - Тютюнопушенето забранено. |
| P211 | Да не се пръска към открит пламък или друг източник на
запалване. |
| P251 | Съд под налягане: да не се пробива и изгаря дори след употреба. |
| P381 | Премахнете всички източници на запалване, ако е безопасно. |
| P403 | Да се съхранява на добре проветриво място. |
| P410+P412 | Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на
температури, по-високи от 50 °C/122 °F. |



Опасно

Трайност: Виж дъното на опаковката

Изисквания към помещенията и съдовете за съхранение:

Съхранявайте съдовете плътно затворени, сухи, при 5°C - 25°C. Да се съблюдават изискванията на съответните инстанции за съхраняването на опаковки с газ под налягане.

Указания за съхраняване заедно с други продукти:

Съдът да се съхранява на сухо и добре проветриво място. Да не се внася вътре в превозни средства. Да се пази от висока температура и директна слънчева светлина.



bg

Препоръка:

За отстраняване в боклука да се съблюдават предписанията на местните инстанции. След употреба, в контейнера остава газ под налягане и малко количество запалим втечен газ.

GC 42 Butelie de gaz pentru folosința în exclusivitate a aparatului Hilti GX 3

Măsuri de protecție

Citiți regulile de folosință și foaia de măsuri de protecție a materialului EG înainte de a întrebuința acest produs.

A se utiliza numai de către persoane din domeniu.

H220 Gaz extrem de inflamabil.

H280 Conține un gaz sub presiune;
pericol de explozie în caz de încălzire.

P210 A se păstra departe de surse de căldură/scântei/flăcări deschise/
suprafețe încinse. - Fumatul interzis.

P211 Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de
aprindere.

P251 Recipient sub presiune. Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P381 Eliminați toate sursele de aprindere, dacă acest lucru se poate face
în siguranță.

P403 A se depozita într-un spațiu bine ventilat.

P410+P412 A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care
depășesc 50 °C/122 °F.



Pericol

Data de scadență: Vezi partea inferioară a recipientului.

Măsurile de păstrare și depozitare:

A se păstra recipientul perfect închis și în loc uscat, la temperatură între min. 5°C și max. 25°C. Respectați normele în vigoare de păstrare a recipientelor sub presiune.



Instrucțiuni de păstrare:

Păstrați butelia în loc bine aerisit. A nu se transporta în spațiul de transport de persoane. A se proteja de lumină și de surse directe de căldură.

Recomandări:

Pentru păstrare și depozitare, a se respecta întocmai normele în vigoare date de autoritățile locale. A nu se lăsa resturi de produs în recipient, a se consuma în totalitate. După folosire, în tub vor rămâne gaz sub presiune și o cantitate redusă de gaz lichefiat combustibil.

Газовый баллон GC 42 предназначен для использования исключительно с инструментом Hilti GX 3.

Правила по технике безопасности

Перед использованием данного продукта, прочитайте инструкцию по использованию и паспорт безопасности вещества.

Только для профессионального применения.

H220 Чрезвычайно легко воспламеняющийся газ.

H280 Содержит газ под давлением;
возможность взрыва при нагревании.

P210 Держать подальше от источников жара / искр / открытого пламени / горячих поверхностей. - Не курить.

P211 Не распылять вблизи открытого огня или другого источника возгорания.

P251 Ёмкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.

P410+P412 Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температур выше 50°C.

P381 Устранить все источники воспламенения, если это можно сделать безопасным образом.

P403 Хранить в хорошо проветриваемом месте.



Опасно

Срок годности: Срок годности указан на боковой грани баллона.

Требования к складским помещениям и хранилищам:

Баллоны должны храниться плотно закрытыми и сухими при температуре 5°C - 25°C (41°F - 77°F). Следует соблюдать существующие нормы по хранению упаковок с повышенным давлением.

Информация о хранении на одном общем складе:

Хранить баллон в хорошо проветриваемом месте. Запрещается транспортировка баллона в пассажирском отделении или кабине транспортного средства. Беречь от попадания прямых солнечных лучей и воздействия высоких температур.



Рекомендация:

При утилизации должны соблюдаться местные нормативные акты, принятые соответствующими органами власти. Использовать содержимое баллона полностью. После использования, в баллоне остается незначительное количество газа, находящегося под давлением, и горючего сжиженного газа.

GC 42

Sadece Hilti GX 3 aracıyla kullanılmak için GC 42 gaz kutusu

Güvenlik Talimatları

Kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu ve AB malzeme güvenlik veri sayfalarını okuyunuz.

Sadece sanayide kullanım içindir.



Tehlike

- | | |
|-----------|--|
| H220 | Aşırı alevlenir gaz. |
| H280 | Basıncılı gaz içerir; ısıtıldığında patlayabilir. |
| P210 | Isıdan/kıvılcımdan/alevden/sıcak yüzeylerden uzak tutun. – Sigara içilmez. |
| P211 | Aleve veya diğer ateş kaynaklarına doğru püskürtmeyin. |
| P251 | Basıncılı kap: Kullanımdan sonra bile delmeyin veya yakmayın. |
| P381 | Güvenli ise tüm tutuşturucu kaynaklarını ortadan kaldırın. |
| P403 | İyi havalandırılan yerde depolayın. |
| P410+P412 | Güneş ışığından koruyun. 50 oC/122oF aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın. |

Son Kullanma Tarihi: Son kullanma tarihi kutunun tabanındadır.

Depolama yerleri ve kaplarının koşulları:

Kabı sıkıca kapalı olarak, kuru halde, 5°C - 25°C'ta saklayınız. Basıncılı kapların depolanması için resmi düzenlemelere dikkat ediniz.



Tek bir depolama tesisinde birlikte saklama bilgileri:

Kabı iyi havalandırılan bir yerde saklayınız. Motorlu taşıtların yolcu kabininde taşımayınız. Isınmaya ve doğrudan güneş ışığına karşı koruyunuz.

Tavsiyeler:


Atmak için yetkili makamların hazırladığı kanunlara uyulmalıdır. Kutunun bütün içeriğini kullanınız. Basınç gazı ve küçük miktarda sıvılaştırılmış yanıcı gaz kullanımdan sonra kutunun içinde kalır.

GC 42

GC 42 가스캔은 오직 Hilti GX 3 공구에만 사용

안전규정

사용전에 이 사용설명서를 읽고 유럽연맹의 안전정보서에 유의
오직 산업용으로만 사용.

- | | | | |
|-----------|-----------------------------------|--|----|
| H220 | 극인화성 가스 |  | 위험 |
| H280 | 고압가스 포함: 가열하면 폭발할 수 있음 | | |
| P210 | 열·스파크·화염·고열로부터 멀리하시오 - 금연 | | |
| P211 | 화기 또는 다른 점화원에 분사하지 마시오. | | |
| P251 | 압력용기: 사용 후에도 구멍을 뚫거나 태우지 마시오. | | |
| P381 | 안전하게 처리하는 것이 가능하면 모든 점화원을 제거하시오. | | |
| P403 | 환기가 잘 되는 곳에 보관하시오. | | |
| P410+P412 | 직사광선을 피하고 50°C 이상의 온도에 노출시키지 마시오. | | |

유효기간: 캔아래 표시되어 있음

저장실과 용기의 필수조건:

용기를 밀봉, 건조상태에서 5°C - 25°C 에 저장.

압력가스포장에 관한 관청의 규정사항들에 유의해야함.

저장시 유의사항:

용기를 환기가 좋은 곳에 저장.

차량안에 운반금지. 열과 직접 태양광선 접촉에 보호.



추천:

폐물처분을 위해서 지역관청의 규정을 엄수해야함. 통안의 물질을 완전히 사용. 사용후 용기안에 압입가스와 작은 양의 연소성 액화가스가 남는다.

GC 42 气罐只能用于Hilti GX 3 工具

安全规程

在使用前请阅读本使用说明，并要遵照欧共体的安全数据表。

仅供工业使用

- | | |
|-----------|-----------------------------|
| H220 | 極易燃氣體 |
| H280 | 含壓力下氣體；
如加熱可能爆炸 |
| P210 | 遠離熱源/火花/明火/熱表面。
- 禁止吸煙。 |
| P211 | 切勿噴灑在明火或其他點火源上 |
| P251 | 壓力容器：切勿穿孔或焚燒，即使不再使用。 |
| P381 | 除去一切點火源，如果這麼做沒有危險。 |
| P403 | 存放在通風良好的地方。 |
| P410+P412 | 防日曬。不可暴露在超過 50°C/122°F的溫度下。 |



有效日期：失效日期参见储气罐

对存放仓库和容器的要求：

容器要密封，在5°C - 25°C的干燥环境保存。
要遵照官方关于压力容器保存的有关规定。
在通风良好处保存容器。
不得在车内携带。避免热作用和日光直射。



建议：

弃置按照当地官方的相关规定进行。罐内容物要完全用完。
气罐使用后罐内容物和压力气体残留于罐内。

GC 42 gāzes flakons lietošanai tikai ar Hilti GX 3 instrumentu.

Drošības noteikumi

Pirms produkta lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un materiālu drošības informācijas lapu.

Tikai profesionālai lietošanai

- H220 Īpaši viegli uzliesmojoša gāze.
- H280 Satur gāzi zem spiediena; karstumā var eksplodēt.
- P210 Nelietot vietās, kur ir sastopams karstums/dzirksteles/atklāta uguns/ karstas virsmas. Nesmēķēt.
- P211 Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem.
- P251 Tvertne zem spiediena: nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.
- P381 Novērst visus uzliesmošanas avotus, ja to var izdarīt droši.
- P403 Glabāt labi vēdināmā vietā.
- P410+P412 Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.



Izlietot līdz: Derīguma termiņu skatīt uz flakona malas.

Uzglabāšanas prasības:

Glabāt flakonu cieši noslēgtu un sausu pie temperatūras 5°C - 25°C (41°F - 77°F). Ievērot hermētiski noslēgtu produktu uzglabāšanas noteikumus.



Informācija par uzglabāšanu koptelpās:

Uzglabāt labi vēdināmās telpās. Nepārvadāt pasažieru salonā vai transportlīdzekļa vadītāja kabīnē. Sargāt no karstuma un tiešiem saules stariem.

Ieteikums:

Jāņem vērā vietējo varas iestāžu utilizācijas noteikumi. Izlietojiet visu flakona saturu. Pēc izlietošanas neliels daudzums saspiestas gāzes un uzliesmojošas šķidrās gāzes paliek flakonā.

GC 42

GC 42 gaasi ballooni võib kasutada ainult Hilti GX 3 tööriistas.

Ohutusnõuded

Lugege kasutusjuhendit ja ohutusnõudeid hoolikalt enne toote kasutamist.

Ainult professionaalseks kasutamiseks.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Eriti tuleohtlik gaas. |
| H280 | Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada. |
| P210 | Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/ leekidest/kuumadest pindadest. — Mitte suitsetada. |
| P211 | Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse. |
| P251 | Mahuti on rõhu all: mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. |
| P381 | Eemaldada kõik süüteallikad, kui seda on võimalik teha ohutult. |
| P403 | Hoida hästi ventileeritavas kohas. |
| P410+P412 | Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F. |



Ettevaatust

Kehtivusaeg: vaata ballooni äärelt kehtivusaja lõppu.

Nõuded toote ladustamiseks:

Hoida pakend kindlalt suletuna ja kuivana, hoida temperatuuril 5°C - 25°C (41°F - 77°F). Järgida ametlike eeskirju rõhu all olevate pakendite ladustamiseks.



Informatsioon ladustamise kohta tavalises ruumis:

Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas. Mitte transportida mootorsõiduki salongis või kabiinis. Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

Soovitus:

Toote utuliseerimisel järgige kohalikke määruseid ja ametlike nõudeid. Kasutage ballooni sisu täielikult. Ballooni jääb väike kogus gaasi ja põlemisohtlikku veeldatud gaasi peale ballooni kasutamist. Mitte pihustada otsesesse leeki või hõõguvale materjalile.

GC 42

GC 42 dujų balionėlis gali būti naudojamas tik su Hilti GX 3 įrankiu.

Saugumo reikalavimai

Prieš vartojant produktą perskaityti naudojimo instrukciją ir saugos duomenų lapą

Tik profesionaliam naudojimui.

- | | |
|-----------|---|
| H220 | Ypač degios dujos. |
| H280 | Turi slėgio veikiamų dujų, kaitinant gali sprogti. |
| P210 | Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. - Nerūkyti. |
| P211 | Nepurkšti ji atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. |
| P251 | Slėginis indas. Nepradurti ir nedeginti net panaudoto. |
| P381 | Pašalinti visus uždegimo šaltinius, jeigu galima saugiai tai padaryti. |
| P403 | Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. |
| P410+P412 | Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje. |



Pavojus

Galiojimo laikas: žiūrėti užrašą ant dujų balionėlio.

Reikalavimai sandėliavimui:

Laikyti uždarytus sausoje patalpoje, kurioje temperatūra 5°C - 25°C (41°F - 77°F). Laikytis hermetiškų talpų sandėliavimo reikalavimų.



Informacija apie sandėliavimą bendruose sandėliuose:

Laikyti gerai ventiliuojamose patalpose. Netransportuoti toje pačioje kabinoje su keleiviais ir variklio skyriuje. Apsaugoti nuo karsčio ir tiesioginių saulės spindulių.

Rekomendacijos:

Utilizijuojant laikytis vietiniu teisinių reikalavimų. Išnaudokite visą dujų balionėlį. Po pilno išnaudojimo balionelyje lieka nedidelis kiekis dujų ir suskystintų dujų.

מכל הגד מיועד לשימוש עם Hilti GX 3 בלבד GC 42

כללי בטיחות

לפני השימוש קרא הוראות שימוש אלה ושים לב למצוין בגיליון הבטיחות.
שימוש תעשייתי בלבד.



סכנה

גד דליק ביותר.	H220
מיכל גד בלחץ; עשוי להתפוצץ בחימום.	H280
הרחק מחום/מניצוצות/מלהבה גלויה/ממשטחים חמים. אין לעשן.	P210
אין לרסס ללהבה גלויה או למקורות הצתה אחרים.	P211
המכל נמצא תחת לחץ: אין לנקב או לשרוף אותו, גם לאחר השימוש.	P251
יש להרחיק את כל מקורות ההצתה אם ניתן לעשות זאת ללא סכנה.	P381
יש לשמור במקום מאוורר היטב.	P403
יש להגן מפני קרינת שמש ואין לחשוף לטמפרטורה גבוהה מ-50°C.	P410+P412

תאריך תפוגה: תאריך התפוגה מצוין בשולי המכל.

דרישות ממקום האחסון והמכל:

יש לאחסן את המכל יבש, כשהוא סגור בצורה אטומה, בטמפרטורה של 5°C - 25°C .
יש לציית לכללים הרשמיים לאחסון של מכלי גז בלחץ.



הנחיות לאחסון משותף:

יש לשמור את המכל במקום מאוורר היטב.
אין להוביל בחלל הפנימי של רכב. יש להגן מפני חום וקרינת שמש ישירה.

המלצה:

יש לשים לב לחוקי המדינה בנוגע לסילוק.
יש להשתמש במכל עד לריקון מלא. במכל נותרים גז הדחיסה וכמות שיורית של גז נודלי.

- al** Hilti Albania Shpk
Karburant ELDA
Rruga e Durrësit Laprake
AL- Tirane
Tel +35 568 604 6241
- ar** Hilti Argentina S.R.L.
Profesor Manuel García 4760
B1605 BIB - Munro
AR-Buenos Aires
Tel +54 11 4721 4400
Fax +54 11 4721 4410
- au** Hilti (Aust.) Pty. Ltd.
Level 5, 1G Homebush Bay Drive
Rhodes N.S.W. 2138
Tel +61 2 8748 1000
Fax +61 2 8748 1190
- be** Hilti Belgium N.V./S.A.
Z.4 Broekooi 220 1730 Asse
Tel +32 2 467 7911
Fax +32 2 466 5802
- ba** Hilti Systems BH d.o.o. Sarajevo
Dobrinjska 7
BA-71000 Sarajevo-Ilidža
Tel +387 33 761 100
Fax +387 33 761 101
- qa** H.B.K Trading Co
Hilti Division, P.O.Box 1806
QA-Doha
Tel +974 4328684
Fax +974 4356098
- br** Hilti do Brasil Comercial Ltda.
Av. Ceci, 426-Centro Empresarial
Tamboré
- bg** Hilti (Bulgaria) GmbH Mladost 4
Business Park Sofia, Building 3
BG-1225 Sofia
Tel +359 2 976 00 11
Fax +359 2 974 01 23
- cl** Hilti Chile Ltda.
Av. Apoquindo 4501, piso 13
Las Condes 7550000
Santiago
Tel +562 655 3000
Fax +562 426 1974
- cn** Hilti (China) Distribution Ltd.
6/F, Building 29 No. 69 Gui Qing
Road, Cao He Jing
PRC-Shanghai 200233
Tel +86 21 6485 3158
Fax +86 21 6485 0311
- dk** Hilti Danmark A/S
Stamholmen 153
DK-2650 Hvidovre
Tel +45 44 88 8000
Fax +45 44 88 8084
- de** Hilti Deutschland GmbH
Hiltistr. 2
D-86916 Kaufering
Tel +49 8191 90-0
Fax +49 8191 90-1122
- ee** Hilti Eesti OÜ Mustamäe tee 46
EE-0014 Tallinn
Tel +372 6 550 900
Fax +372 6 550 901
- fi** Hilti (Suomi) OY Virkatie 3
P.O. Box 164
FIN-01510 Vantaa
Tel +358 9 47870 0
Fax +358 9 47870 100
- fr** Hilti France S.A.
Rond Point Mérentais
1, rue Jean Mermoz
78778 Magny-les-Hameaux
Tel +33 825 01 05 05
Fax +33 825 02 55 55
- gr** Hilti Hellas SA L. Kimis 132
GR-151 23 Maroussi, Athens
Tel +30 210 288 0600
Fax +30 210 288 0607
- gb** Hilti (Gt. Britain) Ltd.
1 Trafford Wharf Road
Trafford Park
GB-M17 1BY Manchester
Tel +44 161 886 1000
Fax +44 161 872 1240
- in** Hilti India Private Limited
F-90/4, Okhla Industrial Area
Phase 1, New Delhi 110 020
Tel +9111 4270 1111
Fax +9111 2637 1637

- ld** P.T. Hilti Nusantara
Gedung 111 GCS
Kawasan Komersial Cilandak
Jl. Raya Cilandak KKO
Jakarta 12560
Tel +62 21 789 0850
Fax + 62 21 789 0845
- le** Hilti (Fastening Systems) Limited
Unit C4, North City Business
Park, Finglas
IRL-Dublin 11
Tel +353 188 64101
Fax +353 183 03569
- li** Hilti (Israel) Ltd.
6 Ravnitsky St. Ind. Zone Sgula
P.O.Box 2650
49125 Petach Tikva
Tel +972 3 930 4499
Fax +972 3 930 2095
- no** Motek AS Alf Bjerkes vei 22B
NO-0582 Oslo
Tel +47 23052500
Fax +47 22 640 063
- it** Hilti Italia S.p.A.
Piazza Montanelli 20
IT-20099 Sesto San Giovanni
(Milano)
Tel +39 02 212 72
Fax +39 02 25902189
- jp** Hilti (Japan) Ltd.
2-6-20 Chigasaki-minami
JP-Tsuzuki-ku, Yokohama 224-8550
Tel +81 45 943 6211
Fax +81 45 943 6231
- ca** Hilti (Canada) Corp.
2360 Meadowpine Boulevard
Mississauga, Ontario L5N 6S2
Tel +1905 813 9200
Fax +1 905 813 9009
Tabachno-Zavodskaya str. 20
KZ-050050 Almaty
Tel +77272 980180
Fax +77272 980232
- kr** Hilti (Korea) Ltd.
11F, SEI Tower, 39,
Eonju-ro 30-gil, Gangnam-gu
ROK-Seoul 135-856
Tel +82 2 2007 2770
Fax +82 2 2007 2779
- hr** Hilti Croatia d.o.o.
Ljudevita Posavskog bb
HR-10360 Sesvete
Tel +385 1 2030 777
Fax +385 1 2030 766
- lv** Hilti Services Limited SIA
Sampetera str 2
LV-1046 Riga
Tel +371 67600673
- li** Hilti (Schweiz) AG, Adliswil,
Zweigniederlassung Schaan
Im alten Riet 102
FL-9494 Schaan
Tel +423 232 45 30
Fax +423 232 64 30
- lt** Hilti Complete Systems UAB
Ukmergės g. 369A Vilnius
Tel +370 6 872 7898
Fax +370 5 271 5341
- my** Hilti (Malaysia) Sdn. Bhd.
9 & 11 Jalan PJS 11/20
Bandar Sunway
- mx** Hilti Mexicana, S.A. de C.V.
Jaime Balmes 8, Oficina 102,
1er Piso
Col. Los Morales Polanco
Del. Miguel Hidalgo
MEX-Mexico City 11510
Tel +5255 5387-1600
Fax +5255 5281 1419
- nz** Hilti (New Zealand) Ltd.
525 Great South Road
1050 Penrose, Auckland
P.O.Box 112-030 Penrose
Tel +64 9 526 7783
Fax +64 9 571 9942

- nl** Hilti Nederland B.V., Postbus 92
NL-2650 AB Berkel en Rodenrijs
Tel +31 10 5191100
Fax +31 10 5191198
- at** Hilti Austria Ges.m.b.H.
Altmannsdorferstr. 165,
Postfach 316 AT-1231 Wien
Tel +43 1 66101
Fax +43 1 66101 257
- ph** Hilti (Philippines) Inc.
2326 Pasong Tamo Extension
RP-Makati City
Tel +63 2 843 0066
Fax +63 2 843 0061
- pl** Hilti(Poland) Sp. z o.o. ul.
Pulawska 491
PL-02-844 Warszawa
Tel +48 22 320 5500
Fax +48 22 320 5501
- pt** Hilti (Portugal)
Produtos e Serviços Ida
Rua da Lionesa, n° 446, Ed. C39
PT-4465-671 Leça do Balio
Tel +351 808 200 111
Fax +351 808 222 111
- pr** Hilti Caribe, LLC
The Palmas Village #3,
Carr. 869 KM 2, Palmas
Industrial Park
Cataño, PR 00962
Tel +1-787 936-7060
Fax +1 787 936-7065
- ro** Hilti Romania S.R.L.
Parcul Industrial Bucharest West,
EQUEST LOGISTIC CENTRE
Modul [E 1], Unitatea Logistica
Independenta: B 1
Comuna Dragomiresti-Vale, Sat
Dragomiresti-Deal
Strada DE 287/1 - RO-077096
Judetul Ilfov
Tel +40 21 352 30 00
Fax +40 21 350 51 81
- ru** Hilti Distribution Ltd.
Business park ZAO "Greenwood"
MKAD 69 km, bldg. 3
Krasnogorsky rajon, p/o Putilkovo
RU-143441 Moskau region
Tel +7 495 792 52 52
Fax +7 495 792 52 53
- se** Hilti Svenska AB Testvägen 1,
Box 123 SE-23222 Ärlöv
Tel +46 40 539 300
Fax +46 40 435 196
- ch** Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61, CH-8134 Adliswil
Tel +41 0844 84 84 85
Fax +41 0844 84 84 86
- xs** Hilti SMN d.o.o.
Djordja Stanojevic 14
CS-11070 Belgrade
Tel +381 11 3534400
Fax +381 11 3534401
- sg** Hilti Far East Private Ltd.
No 20 Harbour Drive, #06-06/08
PSA Vista, SGP-Singapore 117612
Tel +65 65860303
Fax +65 67773755
- sk** Hilti Slovakia spol. s r.o.
Galvaniho 7
SK-82104 Bratislava
Tel +421 248 221 211
Fax +421 248 221 255
- sl** Hilti Slovenija d.o.o.
Brodisce 18
SLO-1236 Trzin
Tel +386 1 56809 33
Fax +386 1 56371 12
- es** HILTI ESPAÑOLA, S.A.
Fuente de la Mora, 2 Edificio 1
ES-28050 Madrid
Tel +34 91 334 2200
Fax +34 91 358 0446

- za** Hilti (South Africa) (Pty) Ltd.
72 Gazelle Avenue,
Corporate Park, ZA-1686 Midrand
Tel +2711 2373000
Fax +2711 2373111
- tw** Hilti Taiwan Co., Ltd.
4/F, No. 2 Jen Ai Road, Sec. 2,
Taipei, 10060
Tel +886 2 2357 9090
Fax +886 2 2397 3730
- th** Hilti (Thailand) Ltd.
No. 1858/31-32, 8th Floor,
Nation Tower,
Bangna-Trad Road,
Kweang Bangna, Khet Bangna,
TH-Bangkok 10260
Tel +66 2 751 4123
Fax +66 2 751 4116
- cz** Hilti CR spol. s r.o
Uhrinevska 734
P.O. Box 29
CR-25243 Prag-Pruhonice
Tel +420 2 611 95 611
Fax +420 2 726 80 440
- tr** Hilti Insaat Malzemeleri T.A.S.
Yukari Dudullu Mahallesi
Tavukcu Yolu Caddesi Sehîr Sokak
No. 24 Form Plaza
81230 Umraniye/Istanbul
Tel +90216 5286800
Fax +90216 5286898
- ua** Hilti (Ukraine) Ltd.
Bozhenka str. 86
UA-03680 Kyiv
Tel +380 44 390 5564
Fax +380 44 390 5565
- hu** Hilti (Hungária) Szolgáltató Kft.
Bécsi út 271 4th floor
(Fórum Office)
Magyarország
HU-1037 Budapest
Tel +36 1 436 6300
Fax +36 1 436 6390
- us** HILTI North America
7250 Dallas Parkway,
Suite 1000 I Plano,
TX 750243
- ve** Hilti Venezuela, S.A.
Calle Pascuale Giorgio, 3era.
Transversal, Edf. Segre,
2do Piso, Ala Norte, Los Ruices
VE-Caracas 1071
Tel +58 212 232 42 43
Fax +58 212 203 4310
- ae** Hilti Regional Office
Middle East & Asia
Jebel Ali Freezone, P.O. Box
16792 AE-Dubai
Tel +971 4 885 4445
Fax +9714 8854482
- vn** Hilti Viet Nam Company Ltd.
40 Hoa Dao Street, Ward 2
Phu Nhuan District
VN- Ho Chi Minh City
Tel +84 8 930 4091
- by** Hilti BY FLLC
Business Center "A100"
Gintovta str. 1, 412
BY-220125 Minsk
Química Suiza S.A.
- pe** 2577 Av. República de Panamá
Apartado 3919
PE- Lima 100
Tel +511 211 4423
Fax +511 211 4050

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan, LI